

CONSEIL COMMUNAL DE SCHAERBEEK
GEMEENTERAAD VAN SCHAARBEEK

SEANCE DU 30 AVRIL 2014
VERGADERING VAN 30 APRIL 2014

PRÉSENTS-AANWEZIG : M.-h. Bernard Clerfayt, Bourgmestre-Président-Burgemeester-Voorzitter; MM.-hh. Vincent Vanhalewyn, Bernard Guillaume, Denis Grimberghs, Mme-mevr. Cécile Jodogne, MM.-hh. Saït Köse, Sadik Köksal, Michel De Herde, Mohamed El Arnouki, Mme-mevr. Adelheid Byttebier, Échevins-Schepenen; MM.-hh. Georges Verzin, Jean-Pierre Van Gorp, Mohamed Lahlali, Mmes-mevr. Laurette Onkelinx, Isabelle Durant, Derya Alic, Mahinur Ozdemir, M.-h. Frédéric Nimal, Mme-mevr. Filiz Güles, M.-h. Abobakre Bouhjar, Mme-mevr. Angelina Chan, MM.-hh. Mohamed Reghif, Mohamed Echouel, Yves Goldstein, Mmes-mevr. Catherine Moureaux, Döne Sönmez, Sophie Querton, Debora Lorenzino, MM.-hh. Burim Demiri, Axel Bernard, Seydi Sag, Mmes-mevr. Lorraine de Fierlant, Joëlle Van Zuylen, MM.-hh. Quentin van den Hove, Bram Gilles, Mme-mevr. Asma Mettioui, M.-h. Thomas Eraly, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden; M.-h. David Neuprez, Secrétaire Communal-Gemeentesecretaris .

ABSENTS-AFWEZIG : MM.-hh. Emin Ozkara, Halis Kökten, Ibrahim Dönmez, Yvan de Beaufort, Hasan Koyuncu, Mme-mevr. Jamila Sanhayi, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden.

EXCUSÉS-VERONTSCHULDIGD : M.-h. Etienne Noel, Échevin-Schepen; M.-h. Abdallah Kanfaoui, Mmes-mevr. Barbara Trachte, Berrin Saglam, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden.

EN DÉBUT DE SÉANCE-IN HET BEGIN VAN DE VERGADERING : -

Monsieur Clerfayt, Bourgmestre, préside l'assemblée qu'il ouvre en séance publique à **18 heures et 35 minutes**.

De openbare vergadering wordt geopend om **18.35 uur** onder voorzitterschap van **de heer Clerfayt**, Burgemeester.

Il est satisfait au prescrit de l'article 89 de la nouvelle loi communale et le procès-verbal de la séance du **26 mars 2014** est tenu sur le bureau à la disposition des membres du Conseil.

Er wordt voldaan aan de voorschriften van artikel 89 van de nieuwe gemeentewet en de notulen van de vergadering van **26 maart 2014** zijn ter beschikking van de raadsleden ter tafel neergelegd.

Monsieur Gilles est désigné par le sort pour voter le premier lors du vote par appel nominal.

De heer Gilles is door het lot aangewezen om als eerste te stemmen bij hoofdelijke stemming.

La traduction simultanée des débats est assurée par **Monsieur Van Wassenhoven**.

De vertaling staande vergadering wordt door **de heer Van Wassenhoven** verzekerd.

SEANCE PUBLIQUE - OPENBARE VERGADERING

POINT(S) INSCRIT(S) À LA DEMANDE D'HABITANTS ==- PUNT(EN) OPGETEKEND OP VERZOEK VAN INWONERS

SP 1.- La réglementation communale qui prévoit une surtaxation des immeubles qualifiés de négligés ou abandonnés - Demande de Monsieur M. Diamant ==- Het gemeentereglement dat een

meerbelasting voorziet voor gebouwen beschouwd als verwaarloosd of verlaten - Verzoek van de heer M. Diament

Monsieur le Bourgmestre expose.

Ce point est reporté à la prochaine séance.

SECRÉTAIRE COMMUNAL -== GEMEENTESCRETARIS
Assemblées -== Vergaderingen

SP 2.- Foyer Schaerbeekois - Modification de la désignation des administrateurs représentant la commune - Approbation -== Schaarbeekse Haard - Wijziging van de aanduiding van de vertegenwoordigers van de gemeente - Goedkeuring

Monsieur le Bourgmestre expose.

DÉCISION DU CONSEIL -== BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 35 voix contre 2 et 0 abstention(s). -== Besloten, met 35 stem(men) tegen 2 en 0 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 35 voix contre 2 et 0 abstention(s).

Vu l'article 120 §2 de la Nouvelle Loi Communale,

Vu le courrier recommandé de la SLRB daté du 17 mars 2014 qui conditionne le renouvellement de l'agrément de la SISP "Le Foyer Schaerbeekois » à une modification de ses statuts en vue de diminuer le nombre de ses administrateurs à maximum 15

Vu l'intention exprimée par le Foyer Schaerbeekois en conséquence de modifier les statuts en supprimant les 4 représentants des petits porteurs et en portant à 13 les représentants de la commune, à 1 le représentant du CPAS et à 1 représentant de la Région;

Attendu que le Foyer Schaerbeekois, lors de son assemblée générale au mois de mai 2014, proposera de déjà porter à 2 les représentants de petits porteur, lesquels viennent à échéance en 2014 (2 postes), en 2015 (1 poste) et en 2017 (1 poste); Attendu que le Foyer Schaerbeekois demande dès lors de déjà désigner deux représentants supplémentaires pour la commune, l'un pour occuper le siège vacant, l'autre en remplacement d'un des mandats de petit porteur.

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins des 22 et 30 avril 2014, DECIDE

1. de désigner comme administrateurs supplémentaires Mme Sabine DAENENS et M Bernard LANSSENS.
2. d'arrêter en conséquence comme suit la liste des représentants de la commune à l'AG et au CA:
 - Seydi SAG
 - Said BENALLEL
 - Philippe VAN CLEEMPUTTE
 - Berrin SAGLAM
 - Mohammed ECHOUEL
 - Charles GODART
 - André COCLE
 - Jean-Philippe PIRARD
 - Myriam BOXUS
 - Sabine DAENENS
 - Bernard LANSSENS

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 35 stem(men) tegen 2 en 0 onthouding(en).

Gelet op artikel 120 §2 van de Nieuwe Gemeentewet,

Gelet op de aangetekende brief van het BGHM dd 17 maart 2014 die de hernieuwing van de goedkeuring van het SISP "De Schaarbeekse Haard" tot een wijziging van haar statuten met het oog op het verminderen van het aantal beheerder tot maximum 15 leden, bedingt;

Gelet op de intentie uitgedrukt door de Schaarbeekse Haard om als dien ten gevolge de statuten te wijzigen door de 4 vertegenwoordigers van kleine dragers te schrappen en zo de vertegenwoordigers van de gemeente naar 13 te brengen, met tevens 1 vertegenwoordiger van het ocmw en 1 vertegenwoordiger van het Gewest Gelet dat de Schaarbeekse Haard, tijdens haar algemene vergadering in de maand mei 2014, zal voorstellen om reeds de de vertegenwoordigers van kleine dragers naar 2 om te zetten gezien deze mandaten ten einde komen in 2014 (2 betrekkingen), in 2015 (1 betrekking) en in 2017 (1 betrekking); Gelet dat de Schaarbeekse Haard die ten gevolge vraagt om reeds twee vertegenwoordigers voor de gemeente aan te duiden, de ene om de vrijgekomen betrekking te bezetten, de andere als vervanger van het mandaat van kleine drager;

Gelet op de besluiten van het College van Burgemeester en Schepenen dd 22 en 30 april 2014;

BESLUIT :

3. om als bijkomende beheerders mevr. Sabine DAENENS en de heer Bernard LANSSENS aan te duiden
4. om als gevolg de lijst van vertegenwoordigers van de gemeente tijdens de AV en de BR vast te stellen :
 - Seydi SAG
 - Said BENALLEL
 - Philippe VAN CLEEMPUTTE
 - Berrin SAGLAM
 - Mohammed ECHOUËL
 - Charles GODART
 - André COCLE
 - Jean-Philippe PIRARD
 - Myriam BOXUS
 - Sabine DAENENS
 - Bernard LANSSENS

SP 3.- Congés de M. le Secrétaire communal - Délégation générale de signature en cas d'absence ou d'empêchement - Désignation d'un Secrétaire communal faisant fonction en cas d'empêchement - Prendre acte -== Verlof van de Gemeentesecretaris - Algemeen volmacht van de handtekening in geval van afwezigheid of verhindering - Aanstelling van een waarnemende Gemeentesecretaris bij verhindering - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -== BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -== Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 50 de la nouvelle loi communale autorisant le Collège des Bourgmestre et Echevins à désigner un Secrétaire faisant fonction en cas d'empêchement du Secrétaire communal ou de vacance de l'emploi, sous réserve de confirmation par le conseil communal au cours de sa plus prochaine séance;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 01 avril 2014;

DECIDE

de désigner de Mme Françoise LUC, gestionnaire des Ressources Humaines, en qualité de Secrétaire communale faisant fonction en cas d'empêchement de M. le Secrétaire communal ou de vacance de l'emploi.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 50 van de nieuwe gemeentewet, dat het College van Burgemeester en Schepenen machtigd om, bij verhindering van de Gemeentesecretaris of bij vacature van het ambt, een waarnemende Gemeentesecretaris aan te stellen onder voorbehoud van bekrachtiging door de gemeenteraad in zijn eerstvolgende vergadering;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 01 april 2014;

BESLIST

Mevrouw Françoise LUC, beheerster van de dienst Human Resources, aan te duiden

als waarnemende gemeentesecretaris, bij verhindering van de gemeentesecretaris of vacature van het ambt..

EQUIPEMENT ==- UITRUSTING

Budget ==- Begroting

SP 4.- Plan de gestion 2013-2015 - Adaptation pour les années 2014 et 2015 avec extension aux années 2016, 2017 et 2018 - Approbation et prise d'acte de l'approbation du Cabinet du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale ==- Beheersplan 2013-2015 - Aanpassing voor de jaren 2014 en 2015 met uitbreiding voor de jaren 2016, 2017 en 2018 - Goedkeuring en akte nemen van de goedkeuring van het Kabinet van de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering

**Monsieur De Herde expose le point.
Monsieur Verzin, Monsieur de Beaufort, Monsieur Goldstein, Madame Querton, Madame Özdemir, Monsieur Eraly et Monsieur Bernard interviennent.
Monsieur le Bourgmestre intervient.
Monsieur De Herde répond.**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 26 voix contre 1 et 10 abstention(s). ==- Besloten, met 26 stem(men) tegen 1 en 10 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 26 voix contre 1 et 10 abstention(s).

Vu la nouvelle loi communale et notamment son article 252;
Vu l'ordonnance du 8 avril 1993 portant création du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales, modifiée par l'ordonnance du 02 mai 2002;
Vu la délibération du Conseil communal du 11 juillet 2002 adoptant le plan de redressement financier portant sur les années 2002 à 2006 et la délibération du 17 décembre 2003 modifiant ce plan ;
Vu la convention d'accès de la commune de Schaerbeek au Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales du 18 juillet 2002, modifiée par un avenant en date du 18 décembre 2003;
Vu les délibérations du Conseil communal du 2 mars 2005, du 18 décembre 2007 et du 22 décembre 2010 prolongeant et adaptant le plan de redressement précité ;
Vu l'adaptation du plan de redressement, appelé désormais plan de gestion, pour les années 2013 à 2015 approuvée par le Collège des Bourgmestre et Echevins en séance du 22 octobre 2013 ;
Vu la délibération du Conseil communal du 18 décembre 2013 approuvant la convention avec le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale relative à l'octroi d'une aide devant permettre à la commune d'atteindre l'équilibre financier;
Vu la proposition d'adaptation du plan de gestion, pour les années 2014 et 2015 avec extension aux années 2016, 2017 et 2018 approuvée par le Collège des Bourgmestre et Echevins, en séance du 25 mars 2014, et approuvée par le Cabinet du Ministre-Président de la Région de Bruxelles Capitale en date du 31 mars 2014 ;
Vu l'avenant n°5 à la convention du 18 juillet 2002 relatif à l'octroi d'un prêt de 9.682.687€;
Sur la proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,
DECIDE

5. de prendre acte de l'approbation du nouveau plan de gestion pour les années 2014 à 2018 par le Cabinet du Ministre-Président de la Région de Bruxelles Capitale ;
6. d'approuver le nouveau plan de gestion pour les années 2014 à 2018.
7. d'approuver l'avenant n°5 à la convention du 18 juillet 2002 relatif à l'octroi d'un prêt de 9.682.687€;

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 26 stem(men) tegen 1 en 10 onthouding(en).

Gelet op de nieuwe Gemeentewet en in het bijzonder haart artikel 252;
Gelet op de ordonnantie van 8 april 1993 houdende oprichting van het Brussels Gewestelijk Fonds voor de herfinanciering van de gemeentelijke thesaurieën, gewijzigd per ordonnantie van 02 mei 2002;
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 11 juli 2002 dat het financiële herstelplan goedkeurt voor de jaren 2002 tot 2006 en de beraadslaging van 17 december 2003 die dit plan wijzigt;
Gelet op de toetredingsovereenkomst van de Gemeente Schaarbeek tot het Brussels Gewestelijk Fonds voor de herfinanciering van de gemeentelijke thesaurieën van 18 juli 2002, gewijzigd door een aanhangsel op datum van 18 december 2003;
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 2 maart 2005, 18 december 2007 en 22 december 2010 die het bovengenoemde plan verlengen en aanpassen;
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 18 december 2013 voor de goedkeuring van de overeenkomst met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het toekennen van een financiële hulp die de gemeente moet toelaten het financiële evenwicht te bereiken;
Gelet op het voorstel van aanpassing van het beheersplan, voor de jaren 2014 en 2015, met uitbreiding voor de jaren 2016, 2017 en 2018, goedgekeurd door het College van Burgemeester en Schepenen in zitting van 25 maart 2014, en goedgekeurd door het Kabinet van de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op 31 maart 2014;
Gelet op het aanhangsel nr 5 van de overeenkomst dd 18 juli 2002 aangaande de toekenning van een lening van 9.682.687€;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen,

BESLUIT

8. akte nemen van de goedkeuring van het nieuw beheersplan voor de jaren 2014 tot 2018 door het Kabinet van de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;
9. het nieuw beheersplan voor de jaren 2014 tot 2018 goed te keuren.
10. het aanhangsel nr 5 aan de overeenkomst dd 18 juli 2002 aangaande de toekenning van een lening van 9.682.687€, goed te keuren

* * *

Monsieur Köse, Madame Chan, Madame Özdemir, Monsieur Bouhjar, Madame van Zuylen, Madame Güles, Monsieur Demiri, Monsieur Reghif, Madame Onkelinx, Monsieur Gilles et Monsieur Sag entrent en séance -- De heer Köse, Mevrouw Chan, Mevrouw Özdemir, de heer Bouhjar, Mevrouw van Zuylen, Mevrouw Güles, de heer Demiri, de heer Reghif, Mevrouw Onkelinx, de heer Gilles en de heer Sag treden ter vergadering

* * *

Contrôle -- Controle

**SP 5.- Fabrique d'Eglise Saint Albert - Compte 2013 - Aviser
favorablement -- Kerkfabriek van Sint-Albertus - Rekening van 2013 -
Gunstig adviseren**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809, modifié par l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 février 2004,
Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;
Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale ;
Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés;
Vu la délibération du Conseil communal du 07 novembre 2012 accordant un subside ordinaire 2013 de 10.290,67 € à la Fabrique d'Eglise Saint Albert;
Vu l'arrêté du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale approuvant le budget

2013 de la Fabrique d'Eglise Saint Albert;
 Vu le compte de l'exercice 2013 de la Fabrique d'Eglise Saint Albert,
 Attendu que ce compte a été arrêté comme suit par l'administration fabricienne :

Recettes	Dépenses	Boni
56.893,46 €	53.754,35 €	3.138,11€

De petits dépassements de crédits sont à constater et selon les préceptes budgétaires, l'administration fabricienne aurait dû introduire une modification budgétaire – remarque en a été faite à la Fabrique d'Eglise - cependant certaines dépenses prévues n'ont pas été réalisées et l'une compensant l'autre, l'administration fabricienne présente un solde positif.

DECIDE

d'aviser favorablement le compte de l'exercice 2013 de la Fabrique d'Eglise Saint Albert.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op het keizerlijk decreet van 30 december 1809, gewijzigd per ordonnantie van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 februari 2004, Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensten ; Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet ; Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen ; Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 07 november 2012 die een gewone subsidie 2013 van 10.290,67 € van de Kerkfabriek van de Sint Albertus toe kent; Gelet op de ministerieel besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke regering die de begroting voor het dienstjaar 2013 van Sint- Albertus goedgekeurd; Gelet op de rekening over het dienstjaar 2013 van de Kerkfabriek van de Sint Albertus;

Overwegende dat deze rekening als volgt door het kerkbestuur werd vastgesteld :

Ontvangsten	Uitgaven	Overschot
56.893,46 €	53.754,35 €	3.138,11 €

Kleine kredietoverschrijdingen zijn vast te stellen en volgens de begrotingsvoorschriften had het kerkbestuur begrotingswijzigingen moeten indienen – een opmerking werd erover aan de Kerkfabriek gemaakt - maar sommige voorziene uitgaven werden niet uitgevoerd en het ene compenseert het andere, het kerkbestuur stelt positieve overschot.

BESLUIT

een gunstig advies te verlenen aan de rekening over het dienstjaar 2013 van de Kerkfabriek van Sint Albertus.

SP 6.- Fabrique d'Eglise Sainte Suzanne - Compte 2013 - Aviser favorablement -- Kerkfabriek van Sint Suzanna - Rekening 2013 - Gunstig adviseren

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809, modifié par l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 février 2004, Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ; Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale ; Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés; Vu la délibération du Conseil communal du 20 novembre 2013 avisant favorablement le budget 2013 de la Fabrique d'Eglise Sainte Suzanne sans intervention communale; Vu l'arrêté du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale approuvant le budget 2013 de la Fabrique d'Eglise Sainte Suzanne; Vu le compte de l'exercice 2013 de la Fabrique d'Eglise Sainte Suzanne,

Attendu que ce compte a été arrêté comme suit par l'administration fabricienne :

Recettes	Dépenses	Boni
38.274,39 €	20.257,83 €	18.016,56 €

DECIDE

d'aviser favorablement le compte de l'exercice 2013 de la Fabrique d'Eglise Sainte Suzanna

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op het keizerlijk decreet van 30 december 1809, gewijzigd per ordonnantie van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 februari 2004, Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensten ; Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet ; Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen ; Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 20 november 2013 die het budget 2013 van de Kerkfabriek van Sint Suzanna gunstig advies verleent; Gelet op de ministerieel besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke regering die de begroting voor het dienstjaar 2013 van Sint Suzanna goedgekeurd; Gelet op de rekening over het dienstjaar 2013 van de Kerkfabriek van de Sint Suzanna;

Overwegende dat deze rekening als volgt door het kerkbestuur werd vastgesteld :

Ontvangsten	Uitgaven	Overschot
38.274,39 €	20.257,83 €	18.016,55 €

BESLUIT

een gunstig advies te verlenen aan de rekening over het dienstjaar 2013 van de Kerkfabriek van Sint Suzanna.

SP 7.- Fabrique d'Eglise de l'Epiphanie - Comptes 2013 - Aviser favorablement --- Kerkfabriek van Epifanie - Rekeningen van 2013 - Gunstig adviseren

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809, modifié par l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 février 2004, Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ; Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale ; Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés; Vu la délibération du Conseil communal du 24 octobre 2012 avisant favorablement le budget 2013 de la Fabrique d'Eglise de l'Epiphanie sans intervention communale; Vu l'arrêté du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 juin 2013 approuvant le budget 2013 de la Fabrique d'Eglise de l'Epiphanie; Vu le compte de l'exercice 2013 de la Fabrique d'Eglise de l'Epiphanie; Attendu que ce compte a été arrêté comme suit par l'administration fabricienne :

Recettes	Dépenses	Boni
65.811,88 €	23.973,84 €	+ 41.838,04 €

DECIDE

d'aviser favorablement le compte de l'exercice 2013 de la Fabrique d'Eglise de l'Epiphanie

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op het keizerlijk decreet van 30 december 1809, gewijzigd per ordonnantie van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 februari 2004, Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensten ;

Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet ;
 Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen
 krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse
 bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen ;
 Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 24 oktober 2012 die het
 budget 2013 van de Kerkfabriek van Epifanie gunstig advies verleent;
 Gelet op de ministerieel besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke regering van 13
 juni 2013 die de begroting voor het dienstjaar 2013 van Epifanie goedgekeurd;
 Gelet op de rekening over het dienstjaar 2013 van de Kerkfabriek van Epifanie;
 Overwegende dat deze rekening als volgt door het kerkbestuur werd vastgesteld :

Ontvangsten	Uitgaven	Overschot
65.811,88 €	23.973,84 €	+ 41.838,04 €

BESLUIT

een gunstig advies te verlenen aan de rekening over het dienstjaar 2013 van de
 Kerkfabriek van Epifanie.

**SP 8.- ASBL "F.C. Crossing Schaerbeek Jeunes" - Compte 2012- Prise d'acte
 -- VZW "F.C. Crossing Schaerbeek Jeunes" - Rekeningen 2012 - Akte
 nement**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale ;

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de
 certaines subventions ;

Vu la délibération du Conseil communal du 26 novembre 2008 adoptant le
 règlement relatif aux subventions communales et décidant d'appliquer les
 procédures de contrôle aux bénéficiaires d'une subvention égale ou supérieure à
 3.000 € ;

Vu délibération du Conseil communal du 29 avril 2009 adoptant l'amendement
 apporté à l'article 13 du règlement relatif aux subventions communales ;

Vu la délibération du Conseil communal du 27 novembre 2010 adoptant
 l'amendement apporté aux articles 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 et 14 du règlement
 relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2012 de l'ASBL « F.C. Crossing Schaerbeek Jeunes »
 affichent un résultat négatif de 50317,00 € pour l'exercice 2012.

Vu la décision du 18 mars 2014 par laquelle le Collège prend acte du résultat
 négatif de 50.317,00 € pour l'exercice 2012

PREND ACTE

Des comptes 2012 de l'ASBL « F.C. Crossing Schaerbeek Jeunes », déposés au
 dossier, qui affichent un résultat négatif de 50.317,00 € pour l'exercice 2012 .

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning
 en het gebruik van sommige toelagen;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26 november 2008
 goedkeurend het reglement betreffende en besluitend om de controleprocedures
 op de begunstigden van een gelijke of hogere toelage om 3.000€ toe te passen;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 29 april 2009 die de
 aanpassing van artikel 13 van het reglement betreffende de gemeentelijke
 toelagen aanneemt;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 november 2010 die de
 aanpassing van artikelen 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 en 14 van het reglement
 betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt;

Overwegende dat de rekeningen van de VZW " F.C. Schaerbeek Jeunes " een
 negatief saldo van 50.317,00 € voor het dienstjaar 2012

Gelet op de beslissing van 18/03/2014 waar het College akte neemt van het
 negatief saldo van 50.317,00 € voor het dienstjaar 2012

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2012 van de VZW " F.C. Crossing Schaerbeek Jeunes ", bij het dossier gehecht, die een negatief saldo van 50.317,00 € voor het dienstjaar 2012

SP 9.- ASBL CréActions - Comptes 2013 - Prise d'acte ==- VZW CréActions - Rekeningen 2013 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 26 novembre 2008 adoptant le règlement relatif aux subventions communales et décidant d'appliquer les procédures de contrôle aux bénéficiaires d'une subvention égale ou supérieure à 3.000 €.

Vu délibération du Conseil communal du 29 avril 2009 adoptant l'amendement apporté à l'article 13 du règlement relatif aux subventions communales.

Vu la délibération du Conseil communal du 27 novembre 2010 adoptant l'amendement apporté aux articles 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 et 14 du règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2013 de l'ASBL « CréActions » affichent un résultat négatif de 2.478,10 € pour l'exercice 2013 et que le résultat cumulé atteint - 2.073,34 €.

Vu la décision du 22 avril 2014 par laquelle le Collège prend acte du résultat négatif de 2.478,10 € pour l'exercice 2013, du résultat cumulé de -2.073,34 €.

PREND ACTE

Des comptes 2013 de l'ASBL « CréActions », déposés au dossier, qui affichent un résultat négatif de 2.478,10 € pour l'exercice 2013 et un résultat cumulé de - 2.073,34 €.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26 november 2008 goedkeurend het reglement betreffende en besluitend om de controleprocedures op de begunstigen van een gelijke of hogere toelage om 3.000€ toe te passen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 29 april 2009 die de aanpassing van artikel 13 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 november 2010 die de aanpassing van artikelen 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 en 14 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW " CréActions " een negatief saldo van 2.478,10 € voor het dienstjaar 2013 en een cumulatieresultaat van - 2.073,34 € vertonen.

Gelet op de beslissing van 22 april 2014 waar het College akte neemt van het negatief saldo van 2.478,10 € voor het dienstjaar 2013, van cumulatieresultaat van - 2.073,34 € van de VZW.

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2013 van de VZW " CréActions ", bij het dossier gehecht, die een negatief saldo van 2.478,10 € voor het dienstjaar 2013 en een cumulatieresultaat van - 2.073,34 € vertonen

SP 10.- ASBL "Maison Autrique" - Comptes 2013 - Prise d'acte ==- VZW "Maison Autrique" - Rekeningen 2012 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 26 novembre 2008 adoptant le règlement relatif aux subventions communales et décidant d'appliquer les procédures de contrôle aux bénéficiaires d'une subvention égale ou supérieure à 3.000 €.

Vu délibération du Conseil communal du 29 avril 2009 adoptant l'amendement apporté à l'article 13 du règlement relatif aux subventions communales.

Vu la délibération du Conseil communal du 27 novembre 2010 adoptant l'amendement apporté aux articles 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 et 14 du règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2013 de l'ASBL « Maison Autrique » affichent un résultat positif de 883,34 € pour l'exercice 2013 et que le résultat cumulé atteint - 41.490,41 €.

Vu la décision du 22 avril 2014 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 883,34 € pour l'exercice 2013, du résultat cumulé - 41.490,41 €.

PREND ACTE

Des comptes 2013 de l'ASBL « Maison Autrique », déposés au dossier, qui affichent une boni de 883,34 € pour l'exercice 2013 et un résultat cumulé de - 41.490,41 €.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26 november 2008 goedkeurend het reglement betreffende en besluitend om de controleprocedures op de begunstigden van een gelijke of hogere toelage om 3.000€ toe te passen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 29 april 2009 die de aanpassing van artikel 13 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 november 2010 die de aanpassing van artikelen 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 en 14 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW " Maison Autrique " een positief saldo van 883,34 € voor het dienstjaar 2013 en een cumulatieresultaat van - 41.490,41 € vertonen.

Gelet op de beslissing van 22/04/2014 waar het College akte neemt van het positief saldo van 883,34 € voor het dienstjaar 2013, van cumulatieresultaat van - 41.490,41 € van de VZW.

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2013 van de VZW " Maison Autrique ", bij het dossier gehecht, die een positief saldo van 883,34 € voor het dienstjaar 2013 en een cumulatieresultaat van - 41.490,41 € vertonen.

SP 11.- ASBL "Oeuvre des Colonies Scolaires - OCS" - Comptes 2013 - Prise d'acte ==- VZW "Oeuvre des Colonies Scolaires - OCS" - Rekeningen 2013 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 26 novembre 2008 adoptant le règlement relatif aux subventions communales et décidant d'appliquer les

procédures de contrôle aux bénéficiaires d'une subvention égale ou supérieure à 3.000 €.

Vu délibération du Conseil communal du 29 avril 2009 adoptant l'amendement apporté à l'article 13 du règlement relatif aux subventions communales.

Vu la délibération du Conseil communal du 27 novembre 2010 adoptant l'amendement apporté aux articles 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 et 14 du règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2013 de l'ASBL « Schaerbeek Information » affichent un résultat négatif de - 5.260,15 € pour l'exercice 2013 et que le résultat cumulé de - 5.417,48 €.

Vu la décision du 22 avril 2014 par laquelle le Collège prend acte du résultat négatif de - 5.260,15 € pour l'exercice 2013, du résultat cumulé de - 5.417,48 €
PREND ACTE

Des comptes 2013 de l'ASBL « Schaerbeek Information », déposés au dossier, qui affichent une mali de - 5.260,15 € pour l'exercice 2013 et un résultat cumulé de - 5.417,48 €

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26 november 2008 goedkeurend het reglement betreffende en besluitend om de controleprocedures op de begunstigen van een gelijke of hogere toelage om 3.000€ toe te passen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 29 april 2009 die de aanpassing van artikel 13 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 november 2010 die de aanpassing van artikelen 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 en 14 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW " Schaerbeek Information " een negatief saldo van - 5.260,15 € voor het dienstjaar 2013 en een cumulatieresultaat van - 5.417,48 € vertonen.

Gelet op de beslissing van 22/04/2014 waar het College akte neemt van het negatief saldo van - 5.260,15 € voor het dienstjaar 2013, van cumulatieresultaat van - 5.417,48 € van de VZW.

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2013 van de VZW " Schaerbeek Information ", bij het dossier gehecht, die een negatief saldo van - 5.260,15 € voor het dienstjaar 2013 en een cumulatieresultaat van - 5.417,48 € vertonen

SP 12.- ASBL "Schaerbeek Information" - Comptes 2013 - Prise d'acte --- VZW "Schaerbeek Information" - Rekeningen 2013 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 26 novembre 2008 adoptant le règlement relatif aux subventions communales et décidant d'appliquer les procédures de contrôle aux bénéficiaires d'une subvention égale ou supérieure à 3.000 €.

Vu délibération du Conseil communal du 29 avril 2009 adoptant l'amendement apporté à l'article 13 du règlement relatif aux subventions communales.

Vu la délibération du Conseil communal du 27 novembre 2010 adoptant l'amendement apporté aux articles 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 et 14 du règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2013 de l'ASBL « Schaerbeek Information » affichent un résultat négatif de - 7.546,55 € pour l'exercice 2013 et que le résultat cumulé de 11.291,31 €.

Vu la décision du 22 avril 2014 par laquelle le Collège prend acte du résultat négatif de - 7.546,55 € pour l'exercice 2013, du résultat cumulé de 11.291,31 €
PREND ACTE

Des comptes 2013 de l'ASBL « Schaerbeek Information », déposés au dossier, qui affichent une mali de - 7.546,55 € pour l'exercice 2013 et un résultat cumulé de 11.291,31 €

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26 november 2008 goedkeurend het reglement betreffende en besluitend om de controleprocedures op de begunstigden van een gelijke of hogere toelage om 3.000€ toe te passen. Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 29 april 2009 die de aanpassing van artikel 13 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 november 2010 die de aanpassing van artikelen 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 en 14 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW " Schaerbeek Information " een negatief saldo van - 7.546,55 € voor het dienstjaar 2013 en een cumulatieresultaat van 11.291,31 € vertonen.

Gelet op de beslissing van 22/04/2014 waar het College akte neemt van het negatief saldo van - 7.546,55 € voor het dienstjaar 2013, van cumulatieresultaat van 11.291,31 € van de VZW.

NEEMT AKTE

Van de rekeningen 2013 van de VZW " Schaerbeek Information ", bij het dossier gehecht, die een negatief saldo van - 7.546,55 € voor het dienstjaar 2013 en een cumulatieresultaat van 11.291,31 € vertonen

Achats == Aankopen

SP 13.- Infrastructure - Bâtiments et techniques spéciales - Achats de fournitures diverses auprès des adjudicataires annuels de la commune (Marché stock à imputer au budget extraordinaire)- Pour information - == Infrastructuur - Gebouwen en speciale technieken - Aankoop van diverse leveringen bij de jaarlijkse aannemers van de gemeente - (Bestelbonopdracht te boeken op de buitengewone begroting) - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 8 avril 2014 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet

«Infrastructure - Bâtiments et techniques spéciales - Achats de fournitures diverses auprès des adjudicataires annuels de la commune »;

Considérant que la dépense sera financée par emprunt et par subsides ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 8 avril 2014 pour l'achat de fournitures diverses pour le service Infrastructure - Bâtiments et techniques spéciales et de passer les commandes auprès des adjudicataires annuels au fur et à mesure des besoins pour une dépense estimée à 252.000 € , - € TVA inclus à imputer comme suite :

27.000 € sur 104/744-EQ-51/14 ; 31.500 € sur 137/744-EQ-51/14 ; 59.500 € sur 722/744-EQ-51/14 ; 22.500€ sur 731/744-EQ-51/14 ; 9.000 € sur 735/744-EQ-51/14 ; 9.000 € sur 751/744-EQ-51/14 ; 13.500 € sur 764/744-EQ-51/14 , 27.000 € sur 124/744- EQ-51/14 ; 2.000 € sur 766/744-EQ-51/14 ; 4.500 € sur 761/744-EQ-51/14 ; 9.000 € sur 842/744-EQ-51/14 ; 13.500 € sur 871/744-EQ-51/14 ; 9.000 € sur 922/744-EQ-51/14 du budget extraordinaire 2014 et à financer par emprunt ; 15.000 € sur 104/744-EQ-51/14 du budget extraordinaire 2014 et à financer par emprunts et par un subside de la commission des monuments et sites à concurrence de 10000€

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;

Gelet op de beslissing van 8 april 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Infrastructureur - Gebouwen en speciale technieken - Aankoop van diverse leveringen bij de jaarlijkse aannemers van de gemeente » ;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen en door toelagen;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 8 april 2014 tot de aankoop van diverse leveringen voor de dienst Infrastructureur - Gebouwen en speciale technieken en tot de bestelling ervan bij de jaarlijkse aannemers naargelang de behoeften voor een uitgave geschat op 252.000 € , -€ BTW inbegrepen als volgt te boeken :

27.000 € op 104/744-EQ-51/14 ; 31.500 € op 137/744-EQ-51/14 ; 59.500 € op 722/744-EQ-51/14 ; 22.500€ op 731/744-EQ-51/14 ; 9.000 € op 735/744-EQ-51/14 ; 9.000 € op 751/744-EQ-51/14 ;13.500 € op 764/744-EQ-51/14 , 27.000 € op 124/744- EQ-51/14 ; 2.000 € op 766/744-EQ-51/14 ; 4.500 € op 761/744-EQ-51/14 ; 9.000 € op 842/744-EQ-51/14 ; 13.500 € op 871/744-EQ-51/14 ; 9.000 € op 922/744-EQ-51/14 van de buitengewone begroting 2014 te financieren door leningen ; 15.000 € op 104/744-EQ-51/14 van de buitengewone begroting 2014 te financieren door leningen en met een toelage van de commissie voor monumenten en landschappen ten belope van 10000 €

SP 14.- Service Sport - Achat de matériel pour les infrastructures sportives - Mode de passation et fixation des conditions de marchés - Pour information ==- Dienst Sport - Aankoop van materieel voor de sportinfrastructuur - Gunningwijze en vastelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

Monsieur Goldstein intervient.

Monsieur le Bourgmestre répond.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 25 mars 2014 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Service Sport - ACHAT DE MATÉRIEL POUR LES INFRASTRUCTURES SPORTIVES» tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/011;
Considérant que la dépense sera financée par emprunt;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014 ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

11. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 25 mars 2014 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet «Service Sport - ACHAT DE MATÉRIEL POUR LES INFRASTRUCTURES SPORTIVES» tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/011.
12. La dépense, estimée à 9.450,00 € TVA comprise, sera imputée à l'article 764/744-EQ-51/14 du budget extraordinaire 2014 et financée par emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 25 maart 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Dienst Sport - Aankoop van materieel voor de sportinfrastructuur » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/011;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT AKTE :

13. van de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 25 maart 2014 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp «Dienst Sport - Aankoop van materieel voor de sportinfrastructuur» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/011.
14. de uitgave, geschat op 9.450,00 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 764/744-EQ-51/14 van de buitengewone begroting 2014 en gefinancierd worden door leningen.

SP 15.- Infrastructure - Techniques Spéciales - Acquisition et installation de pompes vide-cave pour le bâtiment sis 115 Rue Josaphat - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour Information ==- Infrastructuur - Speciale Technieken - Aankoop en installatie van afvoerpompen voor het gebouw 115 Josafatstraat - Gunningswijze en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter Informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 -notamment en son article 105 §1 4°- relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 25 mars 2014 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Infrastructure - Techniques Spéciales - Acquisition et installation de pompes vide-cave" attribué à la firme Sani Mauri sprl ;
Considérant que la dépense sera financée par un emprunt ;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014 ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

15. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 25 mars 2014 de passer un marché par procédure négociée sans publicité constatée sur base d'une simple facture acceptée, ayant pour objet «Infrastructure - Techniques Spéciales - Acquisition et installation de pompes vide-cave » et attribué à la firme Sani-Mauri sprl .
16. La dépense, de l'ordre de 5.044 € TVA comprise, sera imputée à l'article 124/724 IN 60/51 du budget extraordinaire 2014 et financée par un emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011- in het bijzonder artikel 105 §1 4°- plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 25 maart 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Infrastructuur - Speciale Technieken - Aankoop en installatie van afvoerpompen» en gegund aan de firma Sani Mauri bvba;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door een lening ;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE:

17. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 25 maart 2014 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking gesloten met een aanvaarde factuur, met als voorwerp «Infrastructuur - Speciale Technieken - Aankoop en installatie van afvoerpompen» en gegund aan de firma Sani-Mauri bvba
18. De uitgave, van 5044 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 124/724 IN 60/51 van de buitengewone begroting 2014 en gefinancierd worden door een lening.

**SP 16.- Cimetière communal - Acquisition d'un chargeur compact - Mode de passation et fixation des conditions du marché – Pour Information -
=- Gemeentelijke begraafplaats - Aankoop van een compact lader -
Wijze van gunnen en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden – Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 25 mars 2014 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Cimetière communal - Acquisition d'un chargeur compact» tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/008 ;
Considérant que la dépense sera financée par emprunts ;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014 ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

19. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 25 mars 2014 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet «Cimetière communal - Acquisition d'un chargeur compact» tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/008.
20. La dépense, estimée à 38.000 € TVA comprise, sera imputée à l'article 878/744-EQ-51/14 du budget extraordinaire 2014 et financée par emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet ;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten ;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 25 maart 2014 van het College van Burgemeester en

Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «GEMEENTELIJKE BEGRAAFPLAATS - AANKOOP VAN EEN COMPACT LADER» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/008;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen ;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
NEEMT TER INFORMATIE:

21. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 25 maart 2014 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp «Gemeentelijke begraafplaats – Aankoop van een compact lader» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/008.
22. De uitgave, geschat op 38.000 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 878/744-EQ-51/14 van de buitengewone begroting 2014 en gefinancierd worden door leningen.

SP 17.- PPU - Achat de matériel multimedia pour les programmes "Plan stratégique de sécurité et de prévention" & "Fonds Sommets européens" - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- PSP - Aankoop van multimedia voor de programma's "Strategisch plan voor veiligheid en preventie" & "Fonds Europese Toppen"- Gunningswijze en vastelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 22 avril 2014 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «PPU - ACHAT DE MATÉRIEL MULTIMEDIA pour les programmes "Plan stratégique de sécurité et de prévention" & "Fonds Sommets européens" » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/014;
Considérant que la dépense sera financée par subsides (PPU);
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014 dont 3.000,-€ après approbation de la MB4 ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

23. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 22 avril 2014 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet «PPU - ACHAT DE MATÉRIEL MULTIMEDIA pour les programmes "Plan stratégique de sécurité et de prévention" & "Fonds Sommets européens" » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/014.
24. La dépense, estimée à 13.000,00 € TVA comprise, sera imputée à l'article 300/744-DS-51/21 du budget extraordinaire 2014 et financée par subsides.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 22 april 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «PSP - AANKOOP VAN MULTIMEDIA voor de programma's "Strategisch plan voor veiligheid en preventie" & "Fonds Europese Toppen"- » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/014;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door toelagen PSP;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014 waarvan 3.000,-€ na goedkeuring van de BW4;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
NEEMT TER INFORMATIE :

25. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 22 april 2014 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp «PSP - AANKOOP VAN MULTIMEDIA voor de programma's "Strategisch plan voor veiligheid en preventie" & "Fonds Europese Toppen» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/014.
26. De uitgave, geschat op 13.000,00 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 300/744-DS-51/21 van de buitengewone begroting 2014 en gefinancierd worden door toelagen.

**SP 18.- Infrastructures-Bâtiments - Acquisition de matériel de fête - Mode de passation et fixation des conditions de marchés - Pour information -
=- Infrastructuur-Gebouwen - Aankoop van feestmateriaal -
Gunningswijze en vastelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie**

**Monsieur Goldstein intervient
Monsieur Vanhalewyn répond**

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 22 avril 2014 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «INFRASTRUCTURE/BÂTIMENTS: ACQUISITION DE MATÉRIEL DE FÊTE» tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/015;
Considérant que la dépense sera financée par emprunt;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2014 ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

27. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 22 avril 2014 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet «INFRASTRUCTURE/BÂTIMENTS: ACQUISITION DE MATÉRIEL DE FÊTE» tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2014/015.
28. La dépense, estimée à 9.000,00 € TVA comprise, sera imputée à l'article 763/744-EQ-51/14 du budget extraordinaire 2014 et financée par emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest;

Gelet op de beslissing van 22 april 2014 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «INFRASTRUCTUUR/GEBOUWEN: AANKOOP VAN FEESTMATERIAAL» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/015;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2014;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

29. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 22 april 2014 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp «INFRASTRUCTUUR/GEBOUWEN: AANKOOP VAN FEESTMATERIAAL» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2014/015.

30. De uitgave, geschat op 9.000,00 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 763/744-EQ-51/14 van de buitengewone begroting 2014 en gefinancierd worden door leningen.

DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE ET DURABLE -==- STRATEGISCHE EN DUURZAME ONTWIKKELING

Programme de prévention urbaine -==- Programma voor stadspreventie

SP 19.- Renouveau de la convention entre l'Epicierie sociale "Les Capucines" et la Commune de Schaerbeek - Approbation -==- Verlenging van de overeenkomst tussen de sociale kruidenierswinkel " Les Capucines" en de gemeente Schaerbeek - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu la nouvelle loi communale

Vu la décision du Collège du 01/04/2014

Sur la proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins

DECIDE

d'approuver le renouvellement de la convention entre l'Epicierie sociale "Les capucines" et la Commune de Schaerbeek

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de nieuwe gemeentewet
Gelet op de beslissing van het College van 01/04/2014
Op voorstel van het College Burgmeester en Schepenen
BESLUIT
de verlenging van de overeenkomst tussen de sociale kruidenierswinkel "les capucines" en de gemeente
Schaarbeek goed te keuren.

Eco-conseil == Milieuraadgeving

**SP 20.- Dimanche sans voiture - 21 septembre 2014 - Règlement
d'administration intérieure - Approbation == Autoloze zondag - 21
september 2014 - Reglement van inwendig bestuur - Goedkeuring**

Monsieur le Bourgmestre expose

DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. == Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu la Nouvelle loi communale, notamment son article 117 ;
Vu l'accord conclu le 26 mars 2014 entre les bourgmestres des dix-neuf communes
de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale ;
Considérant que le 21 septembre 2014 aura lieu la « journée sans voiture » ;
Que le 8 avril 2014 le Collège des Bourgmestres et Echevins a décidé de s'associer
également à cet événement ;
Qu'à cette occasion, seules les personnes et les véhicules autorisés pourront
circuler sur tout le territoire des dix-neuf communes ;
Qu'il convient dès lors d'assurer la cohérence dans la délivrance des autorisations ;
Qu'à cet égard, une multiplication des démarches pour la personne désirant obtenir
une autorisation risque de la dissuader de se conformer au règlement et, partant,
de l'inciter à frauder ;
ARRETE :

Article unique.L'accord conclu le 26 mars 2014 entre le bourgmestre de la
commune de Schaerbeek et les bourgmestres des dix-huit autres communes de
l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale est approuvé

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, met name het artikel 117;
Gelet op het akkoord gesloten op 26 maart 2014 tussen de burgemeesters van de
negentien gemeenten van het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad;
Overwegende dat op 21 september 2014 de dag « zonder auto mobiel in de stad »
plaatsvindt;
Dat Het College op 8 april 2014 beslist heeft om zich bij dit evenement aan te
sluiten;
Dat bij deze gelegenheid enkel personen met een doorgangsbewijs zich met een
voertuig mogen verplaatsen over het hele grondgebied van de negentien
gemeenten;
Dat dienovereenkomstig coherentie dient verzekerd bij de uitreiking van
doorgangsbewijzen;
Dat een uitbreiding van het aantal stappen die men dient te ondernemen om een
doorgangsbewijs te verkrijgen, een afraadend effect kan hebben om het reglement
na te leven en tot fraude kan aanzetten;
BESLUIT :
Enig artikel.Het akkoord dat op 26 maart 2014 gesloten werd tussen de
burgemeester van de gemeente Schaerbeek en de burgemeesters van de achttien
andere gemeenten van het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad is
goedgekeurd.

SERVICES GÉNÉRAUX -==- ALGEMENE ZAKEN

Gestion immobilière technique -==- Technisch vastgoedbeheer

SP 21.- Terrain appartenant à Infrabel situé Rue Navez - Nouvelle convention d'occupation - Projet Programme de Prévention Urbaine - Projet potager F. Fischer - Projet de jardins urbains - Convention-type d'occupation de parcelles pour des particuliers - Approbation -==- Terrain van Infrabel gelegen Navezstraat - Nieuwe bezettingsovereenkomst - Project Stedelijk Preventie Programma - Project ICT F. Fischer - Project stedelijk moestuinontwerp - Type-bezettingsovereenkomst van de percelen door particuliers - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;
Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 01.04.2014 ;
Considérant qu'il y a lieu de faire droit aux conclusions de cette décision ;
DECIDE

31. d'adopter la convention d'occupation à titre précaire par la Commune d'un terrain d'Infrabel situé rue Navez de 11.195 m² pour 1€/an
32. d'adopter la convention-type à destination de particuliers à 0,40€/m²/an

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet ;
Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 01.04.2014;
Overwegende dat het beaamt gevolg te geven aan de conclusies van deze beslissing;
BESLUIT

33. de bezettingsovereenkomst ten tijdelijke titel door de Gemeente van een terrein van Infrabel gelegen Navezstraat van een oppervlakte van 11.195 m² tegen 1€/jaar, aan te nemen;
34. de type-bezettingsovereenkomst tegen 0,40€/m²/jaar voor particulieren aan te nemen

SP 22.- Kituro - Acte de concession - Approbation -==- Kituro - Concessieakte - Goedkeuring

**Monsieur Bouhjar et Monsieur Verzin interviennent.
Monsieur Köse répond
Monsieur Bouhjar intervient.
Monsieur le Bourgmestre répond.**

DÉCISION DU CONSEIL -==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale
Vu l'acte de concession du 20.10.1992 avec le Kituro
Vu sa délibération du 25.09.2013 sur l'avenant à l'acte de concession
Vu l'accord avec le Kituro pour un nouvel acte de concession de 15 ans
Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 08.04.2014
Considérant qu'il y a lieu de faire droit à cette décision

DECIDE :

35. Marquer son accord sur l'acte de concession de 15 ans avec l'asbl Kituro pour le complexe Wahis pour 7.767,12 €/an
36. Adopter l'acte de concession déposé au dossier

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet

Gelet op de concessieakte dd. 20.10.1992 met Kituro

Gelet op haar beraadslaging dd.25.09.2013 over een aanhangsel aan de concessieakte

Gelet op het akkoord met Kituro voor een nieuwe concessieakte voor 15 jaar

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 08.04.2014

Overwegend dat het beaamt gevolg te geven aan de conclusies van deze beslissing

BESLUIT :

37. Akkoord te gaan met de concessieakte voor 15 jaar met de vzw Kituro voor het Wahis complex tegen 7.767,12 €/jaar
38. De concessieakte, neergelegd in het dossier, aan te nemen

* * *

Madame Mettioui entre en séance -- Mevrouw Mettioui treedt ter vergadering.

* * *

SP 23.- Contrat de quartier durable "Reine-Progrès" - Acquisition de gré à gré pour cause d'utilité publique du bien sis rue Masui, 186 - Approbation -- Duurzame wijkcontract "Koningin-Vooruitgang" - Onderhandse aankoop ten algemene nutte van het pand gelegen Masuistraat, 186 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale

Vu l'ordonnance du 7 octobre 1993, organique de revitalisation des contrats de quartiers

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 3 février 1994 portant exécution de cette ordonnance tel que modifié par l'arrêté du 11 septembre 2001

Vu sa délibération du 24.10.2012 approuvant le programme du Contrat de quartier durable "Reine-Progrès"

Vu l'estimation du Receveur de l'enregistrement

Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 28.01.2014

Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 22.04.2014

Considérant qu'il y a lieu de faire droit à ses conclusions

DECIDE :

39. de marquer son accord sur l'acquisition de gré à gré pour cause d'utilité publique du bien sis rue Masui, 186 (cadastré ou l'ayant été 10ème division section E nr 69 H 5 pour la somme de 1.450.000 euros
40. d'imputer cette dépense à l'article 922/712CQ-60/09 point 3.1.a

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet

Gelet op de organieke ordonnantie van 7 oktober 1993 voor de herwaardering van de wijken

Gelet op het besluit van de Executieve van 3 februari 1994 inzake de uitvoering van deze ordonnantie zoals gewijzigd door het besluit van 11 september 2001

Gelet op haar beraadslaging dd. 24.10.2012 goedkeurend het programma van het duurzaam Wijkcontract "Koningin-Vooruitgang"

Gelet op het schattingsverslag van de Ontvanger van registratie

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en schepenen dd.

28.01.2014

Gelet op de beslissing van het college van Burgemeester en Schepenen dd

22.04.2014

Overwegend dat het beaamt gevolg te geven aan de conclusies van deze beslissing

BESLUIT :

41. akkoord te gaan met de onderhandse aankoop, ten algemene nutte, van het pand gelegen Masuistraat, 186 (gekadastraerd of geweest 10de Afdeling sectie E nr 69 H5) voor een bedrag van 1.450.000 euro
42. deze uitgave te boeken op artikel 922/712-CQ-60/09 punt 3.1.a

SP 24.- Asbl Lire et Ecrire - Convention d'occupation à titre précaire et gracieux - Bien sis rue Stephenson, 82 - Approbation ==- Asbl Lire et Ecrire - Bezettingsovereenkomst ten tijdelijken en kosteloze titel - Pand gelegen Stephensonstraat, 82 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale

Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 25.03.2014

Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 22.04.2014

Considérant qu'il y a lieu de faire droit à cette décision

DECIDE :

D'adopter la convention d'occupation à titre précaire et gracieux (déposée au dossier) du n°82, rue Stephenson par l'asbl Lire & Ecrire dans l'attente de la signature d'un bail à rénovation

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd.

25.03.2014

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd.

22.04.2014

Overwegend dat het beaamt gevolg te geven aan de conclusies van deze beslissing

BESLUIT :

De bezettingsovereenkomst ten tijdelijken en kosteloze titel (neergelegd in het dossier) betreffend nr 82, Stephensonstraat door de vzw Lire & Ecrire in afwachting van de ondertekening van een renovatiehuurcontract, aan te nemen

INFRASTRUCTURES ==- INFRASTRUCTUUR

Architecture et Bâtiments ==- Architectuur en gebouwen

SP 25.- Ecole 1 (Ruche) - Déplacement de 2 compteurs électriques haute-tension - Mode de passation et conditions du marché - Pour information ==- School 1 (Bijenkorf) - Verplaatsing van 2 elektriciteitsmeters voor hoogspanning - Gunningswijze en opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

Madame Durant intervient.

Monsieur le Bourgmestre répond.

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 36 voix contre 0 et 1 abstention(s). ==- Besloten, met 36 stem(men) tegen 0 en 1 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 36 voix contre 0 et 1 abstention(s).

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier ses articles 26, §1er, 1° a et f - relative aux

marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
 Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
 Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;
 Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale;
 Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;
 Considérant qu'il s'avère nécessaire mettre en conformité deux compteurs électrique haute-tension de l'école 1 - Ruche se trouvant au sein du bâtiment abritant le musée de la bière, avenue Louis Bertrand;
 Vu l'injonction de l'intercommunale de distribution d'électricité qui menace d'interrompre le projet NR-Click sur ce site;
 Considérant que ladite intercommunale détient l'exclusivité des travaux sur le réseau électrique;
 Vu le devis 2000125264 du 24 octobre 2013 valable jusqu'au 24 avril 2014;
 Vu le procès-verbal du collège des bourgmestre et échevins du 1er avril 2014 dans lequel celui-ci décide:

43. Approuver la commande de 2 compteurs électriques haute-tension auprès de notre adjudicataire annuel désigné pour la fourniture de matériel électrique
44. Imputer la dépense de 4.262,99 € à l'article 722/744EQ-51/-14 du budget extraordinaire 2014
45. Approuver la commande des travaux de raccordement des compteurs susmentionnés auprès de l'intercommunale de distribution d'électricité sans consultation de la concurrence en vertu de l'application de l'art. 26 §1er 1°f) de la loi du 15/06/2006 relative aux marchés publics
46. Imputer la dépense de 2.698,30 € à l'article 722/724IN-60/-51 du budget extraordinaire 2014
47. Financer la dépense totale par emprunt.

PREND POUR INFORMATION

La décision susmentionnée du collège des bourgmestre et échevins du 1er avril 2014.

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 36 stem(men) tegen 0 en 1 onthouding(en).

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
 Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid artikel 26, §1, 1° a en f - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en haar latere wijzigingen;
 Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren;
 Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
 Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
 Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 - tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;
 Overwegende dat het noodzakelijk blijkt twee elektrische hoogspanningsmeters van school 1 - Bijenkorf in conformiteit te stellen, die zich in het gebouw bevinden dat het biermuseum huisvest, Louis Bertrandlaan;
 Gelet op de aanmaning van de Intercommunale voor de elektriciteitsdistributie, die ermee dreigt het NR-Click-project op deze site te zullen onderbreken;
 Overwegende dat genoemde intercommunale beschikt over het alleenrecht voor werken aan het elektriciteitsnet;
 Gelet op het bestek 2000125264 van 24 oktober 2013, dat geldig is tot 24 april 2014;
 Gelet op het Collegebesluit van 1 april 2014, houdende :

48. goedkeuring van de bestelling van 2 elektrische hoogspanningsmeters bij onze jaarlijkse aannemer aangeduid voor de levering van elektrisch materiaal
49. aanrekening van de uitgave ten bedrage van 4.262,99 € op artikel 722/744EQ-51/-14 van de buitengewone begroting over 2014;
50. goedkeuring van de bestelling van de aansluitingswerken van bovenvermelde meters bij de Intercommunale voor de Elektriciteitsdistributie zonder raadpleging van de concurrentie, bij

toepassing van art. 26 § 1, 1^of) van de wet van 15/06/2006 betreffende de overheidsopdrachten

51. aanrekening van de uitgave van 2.698,30 € op artikel 722/724-IN-60/51 van de buitengewone begroting over 2014
52. financiering van de totale kosten met een lening

NEEMT TER INFORMATIE

Bovenvermeld collegebesluit van 1 april 2014.

SP 26.- Place Solvay 2, locaux des services Sep-Sud et Latitude Nord - Remplacement des châssis et travaux divers - Mode de passation et conditions du marché - Pour information -== Solvayplein 2, lokalen van de diensten Sep-Sud en Latitude Nord - Vervanging van het buitenschrijnwerk en diverse werken - Gunningswijze en opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -== BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -== Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1er, 1^o a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 13 novembre 2013 de lancer un marché public pour les travaux de remplacement des châssis et travaux divers pour les locaux des services Sep-Sud et Latitude Nord sis Place Solvay 2, décision prise pour information par le conseil communal de novembre 2013;

Vu la délibération du collège des bourgmestre et échevins du 21 janvier 2014 de ne pas attribuer ce marché, car les entrepreneurs ayant remis offre n'avaient pas pu remettre prix pour un poste du métré;

Considérant qu'il conviendrait de relancer un marché afin de réaliser ces travaux, en adaptant le métré sur base de l'expérience tirée du marché précédent;

Considérant que ledit poste serait retiré du présent marché;

Considérant que les travaux consisteraient, succinctement, au remplacement des châssis existants en ALU à l'identique; à des travaux de ragréage suite au remplacement des châssis et à la mise en peinture (en option); à l'installation de deux systèmes de ventilation mécanique (alimentation et extraction) (en option); et enfin en la pose de contacts magnétiques sur les nouveaux châssis et adaptation du système d'alarme (en option);

Considérant que ces travaux seraient confiés au secteur privé;

Vu le Cahier Spécial des Charges Scha/Infra/2014/08 établi par les services communaux;

Considérant que le coût des travaux est estimé à 30.000€ TVAC, coût qui serait pris en charge par le subsidie FPGV 2013;

Vu le procès-verbal du collège des bourgmestre et échevins du 1er avril 2014 dans lequel celui-ci décide de:

53. D'approuver le projet de relancer un marché de remplacement des châssis des locaux des services Sep-Sud et Latitude Nord, sis Place Solvay 2.
54. D'arrêter le mode de passation du marché: procédure négociée sans publicité, après consultation de 7 firmes;
55. De fixer les conditions du marché telles qu'énoncées dans le CSC Scha/Infra/2014/08.
56. D'imputer la dépense, estimée à 30.000€ TVAC, à l'article 300/724-IN-60/51 du budget extraordinaire 2014.
57. De financer la dépense par le subsidie FPGV 2013.

PREND POUR INFORMATION

La décision précitée du collège des bourgmestre et échevins du 1er avril 2014.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid artikel 26, § 1, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 - tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op het Collegebesluit van 13 november 2013 om een overheidsopdracht uit te schrijven voor de vervanging van het buitenschrijnwerk en diverse werken aan de lokalen van de diensten Sep-Sud en Latitude Nord, gelegen Solvayplein 2, besluit dat ter informatie werd genomen door de gemeenteraad van november 2013;
Gelet op het Collegebesluit van 21 januari 2014 om deze opdracht niet te gunnen, omdat de aannemers die een offerte hadden ingediend, voor één post van de meetstaat geen prijs hadden kunnen opgeven;
Overwegende dat het zou passen een nieuwe opdracht uit te schrijven om deze werken te laten uitvoeren, door het aanpassen van de meetstaat op basis van de conclusies getrokken uit de vorige opdracht;
Overwegende dat de post in kwestie in de nieuwe opdracht zou worden weggelaten;
Overwegende dat de werken, kort samengevat, zouden bestaan uit de identieke vervanging van de bestaande ALU-ramen, de uitvoering van herstellingen ten gevolge van deze vervangingen en het schilderen van de ramen (optie); de installatie van twee mechanische ventilatiesystemen (voeding en extractie) (optie); en ten slotte de plaatsing van magnetische contacten op de nieuwe ramen en de aanpassing van het alarmsysteem (optie);
Overwegende dat deze werken aan de privésector zouden worden toevertrouwd;
Gelet op het Bijzonder bestek Scha/Infra/2014/08, opgemaakt door de gemeentediensten;
Overwegende dat deze werken werden geraamd op 30.000 € BTWI, kosten die zouden worden gefinancierd met de toelage van het FGSB 2013;
Gelet op het collegebesluit van 1 april 2014 houdende :

58. goedkeuring van het project om een nieuwe opdracht uit te schrijven voor de werken betreffende de vervanging van de ramen van de lokalen van de diensten Sep-Sud en Latitude Nord, gelegen Solvayplein 2
59. vaststelling van de gunningswijze : onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, na raadpleging van 7 firma's;
60. vaststelling van de opdrachtvoorwaarden zoals opgesomd in het BB Scha/Infra/2014/08
61. aanrekening van de uitgave, geraamd op 30.000 € BTWI, op artikel 300/724-IN-60/51 van de buitengewone begroting over 2014
62. financiering van de kosten met de toelage van het FGSB 2013.

NEEMT TER INFORMATIE

voornoemd collegebesluit van 1 april 2014

**SP 27.- Mission d'étude visant à la rénovation des installations de chauffage et de régulation de plusieurs sites communaux - Mode de passation et conditions du marché - Pour information ==-
Studieopdracht met het oog op de renovatie van de verwarmings- en regelingsinstallaties van verschillende gemeentelijke sites -
Gunningswijze en opdrachtvoorwaarden - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale;
Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;
Vu le Plan Climat - Horizon 2020 adopté par la Commune de Schaerbeek;
Considérant que le département Infrastructures s'est vu confié la tâche de rajeunir les chaudières du CSA et de l'école 3 en 2010/2011, de l'école 10, du centre aéré d'Ittre, de l'école 5/6, du lycée Emile Max - Haecht en 2013/2014 et de moderniser les installations de régulation;
Considérant que les prochains sites visés sont l'hôtel communal, l'école 17 (section maternelle), l'école 1 - Ruche et l'institut Frans Fischer - section Eenens;
Considérant que les chaufferies choisies ont entre 25 et 30 ans et que par conséquent elles ne correspondent plus aux standards actuels et aux nouvelles normes PEB en vigueur en région de Bruxelles-Capitale;
Vu la nécessité de faire appel à un bureau d'étude privé en ingénierie HVAC pour l'établissement du projet technique, cahier des charges de travaux, analyse des offres, suivi du chantier, conseil et formation du personnel aux nouvelles technologies en présence;
Vu le cahier spécial des charges Scha/Infra/2014/009;
Considérant que ce marché serait à tranches conditionnelles, la tranche 1, ferme, concerne les projets de travaux à l'hôtel communal ainsi qu'à l'école 17 pour lesquels un crédit de 400.000 € est inscrit au budget extraordinaire de cette année, la tranche 2 serait confiée au bureau d'étude désigné, en 2015, à la double condition que ledit bureau ait donné entière satisfaction pour les deux premiers projets et que le crédit nécessaire de 400.000 € ait été inscrit au budget 2015;
Considérant par conséquent que le coût estimatif de 75.000 € pour cette étude porterait sur deux ans;
Vu le procès-verbal du collège des bourgmestre et échevins du 1er avril 2014 dans lequel celui-ci décide:

63. Approuver les conditions du marché d'étude selon le cahier spécial des charges Scha/Infra/2014/009 et fixer le mode de passation selon la procédure négociée sans publicité après consultation de 12 bureaux spécialisés
64. Approuver la fixation de tranches conditionnelles au marché, la première en 2014, ferme, concernant les projets de travaux de deux sites prioritaires pour lesquels un crédit de 400.000 € est inscrit au budget extraordinaire de cette année, la seconde, en 2015, serait confiée au bureau d'étude à la double condition que le produit de son travail ait donné entière satisfaction pour les deux premiers projets et que le crédit nécessaire de 400.000 € pour les deux sites suivants ait été inscrit au budget 2015
65. Imputer la dépense estimée à 75.000 € pour moitié à l'article 104/733IN-60/-51 de 2014 et la seconde moitié en 2015
66. Financer la dépense par l'emprunt

PREND POUR INFORMATION

La décision susmentionnée du collège des bourgmestre et échevins du 1er avril 2014.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid artikel 26, §1, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 - tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op het Klimaatplan - Horizon 2020 aangenomen door de Gemeente Schaarbeek;
Overwegende dat aan het Departement Infrastructuur de taak werd toevertrouwd om de stookketels te verjongen en de regelingsinstallaties te moderniseren : van het SAC en school 3 in 2010/2011, van school 10, het openluchtcentrum van Ittre, school 5/6, het Emile Max Lyceum - Haacht in 2013/2014;
Overwegende dat de volgende sites in het rijtje zijn : het Gemeentehuis, school 17 (kleuterafdeling), school 1 - Bijenkorf en het Frans Fischer Instituut - afdeling Eenens;
Overwegende dat de stookketels in kwestie tussen 25 en 30 jaar oud zijn en ze bijgevolg niet meer beantwoorden aan de huidige standaards en nieuwe EPB-normen, van kracht in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Gelet op de noodzaak om een beroep te doen op een privé studiebureau, gespecialiseerd in HVAC voor het opmaken van het technisch project, het lastenboek, het onderzoek van de offertes, de opvolging van de werf en het adviseren en opleiden van personeel i.v.m. de nieuwe aanwezige technieken;
Gelet op het bijzonder bestek Scha/Infra/2014/009;
Overwegende dat deze opdracht zou opgedeeld worden in voorwaardelijke schijven; de 1ste 'vaste' schijf betreft de werken aan het gemeentehuis en aan school 17, voor welke een krediet van 400.000 € ingeschreven is op de buitengewone begroting van dit jaar, de tweede schijf zou, in 2015, worden toevertrouwd aan het aangeduide studiebureau, onder de tweevoudige voorwaarde dat dit studiebureau volledige voldoening schenkt voor de twee eerste projecten en het noodzakelijke krediet van 400.000 € werd ingeschreven op de begroting 2015;
Overwegende dat bijgevolg de kostenraming voor deze studie ten belope van 75.000 € geldig is voor twee jaar;
Gelet op het collegebesluit van 1 april 2014 houdende :

67. goedkeuring van de voorwaarden van de studieopdracht volgens het bijzonder bestek Scha/Infra/2014/009 en vaststelling van de gunningswijze, namelijk de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking na raadpleging van 12 gespecialiseerde bureaus;
68. goedkeuring van het vaststellen van voorwaardelijke schijven voor de opdracht, de eerste 'vaste' schijf in 2014, betreffende de ontwerpen van werken aan twee prioritaire sites, voor welke een krediet van 400.000 € ingeschreven is op de buitengewone begroting van dit jaar, de tweede, in 2015, zou worden toevertrouwd aan het studiebureau, onder de dubbele voorwaarde dat haar werk voor de beide eerste ontwerpen volledige voldoening heeft geschonken en het noodzakelijke krediet van 400.000 € voor de twee volgende sites werd ingeschreven op de begroting over 2015;
69. aanrekening van de uitgave, geraamd op 75.000 €, voor de helft op artikel 104/733IN-60/-51 van de buitengewone begroting over 2014 en de andere helft in 2015;
70. financiering van de kosten met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE
bovenvermeld collegebesluit van 1 april 2014.

SP 28.- Halte-garderie "La Tanière des petits ours" sise 42 avenue Princesse Elisabeth - Travaux de stabilisation du pignon - Mode de passation et conditions du marché - Pour information -- Kinderopvang "La Tanière des petits ours" gelegen 42 Prinses Elisabethlaan - Stabilisatie van de puntgevel - Gunningwijze en opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale;
Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;
Considérant qu'il s'avère nécessaire d'entreprendre des travaux de stabilisation du pignon du bâtiment abritant la halte-garderie: "La Tanière des Petits Ours", avenue Princesse Elisabeth 40;
Considérant qu'il convient de confier ce marché de travaux à une entreprise privée par procédure négociée sur facture acceptée;
Considérant qu'une seule entreprise a remis prix;
Vu le devis du 7 mars 2014;
Vu le procès-verbal du collège des bourgmestre et échevins du 22 avril 2014 dans lequel celui-ci décide:

71. Désigner la seule entreprise ayant remis prix pour l'exécution des travaux, par procédure négociée sur simple facture acceptée aux conditions de son offre du 7 mars 2014 et au prix forfaitaire de 1.936 €;
72. Imputer la dépense à l'article 844/724IN-60/-51 du budget extraordinaire 2014;
73. Financer la dépense par l'emprunt.

PREND POUR INFORMATION

La décision susmentionnée du collège des bourgmestre et échevins du 22 avril 2014.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid artikel 26, §1, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en haar latere wijzigingen;
Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 - tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;
Overwegende dat het noodzakelijk blijkt om de puntgevel te stabiliseren van het gebouw waar de kinderopvang "La Tanière des Petits Ours" gevestigd is, Prinses Elisabethlaan 40;
Overwegende dat het past deze opdracht van werken toe te vertrouwen aan een privéonderneming, bij onderhandelingsprocedure op aangenomen factuur;
Overwegende dat slechts één onderneming prijs heeft opgegeven;
Gelet op de offerte van 7 maart 2014;
Gelet op het Collegebesluit van 22 april 2014, houdende :

74. aanduiding van de enige onderneming die prijs heeft opgegeven voor de uitvoering van de werken, bij onderhandelingsprocedure op aangenomen factuur, aan de voorwaarden van haar offerte van 7 maart 2014, tegen de forfaitaire prijs van 1.936 €
75. aanrekening van de uitgave op artikel 844/724IN-60/-51 van de buitengewone begroting over 2014;
76. financiering van de kosten met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE

Bovenvermeld collegebesluit van 22 april 2014.

SP 29.- Construction d'une crèche passive rue Marcel Mariën 26 - Mode de passation et des conditions du marché - Approbation ==- Bouw van een passief kinderdagverblijf Marcel Mariënstraat 26 - Gunningswijze en opdrachtvoorwaarden - Goedkeuring

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;
Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;
Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;
Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures,
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures,
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, telle que modifiée à ce jour ;
Vu la décision du collège des Bourgmestre et Echevins du 28 décembre 2012 de désigner un bureau d'études pour la rédaction d'un cahier spécial des charges en vue de construire une crèche passive de 48 lits ;
Considérant que cette crèche serait construite rue Marcel Mariën 26 à 1030 Schaerbeek,
Considérant que le permis d'urbanisme a été notifié à la commune en date du 31 mars 2014;
Considérant qu'un budget de 1.450.000 € a été inscrit au budget extraordinaire 2014 pour construire la crèche ;
Considérant que ce projet pourrait bénéficier d'un subside de 500.000 € financés par le Ministère de la Région de Bruxelles-capitale;
Vu le cahier spécial des charges Scha/Infra/2014 /03 régissant le marché;
Considérant que le mode de passation du marché serait l'adjudication ouverte ;
Considérant que le montant total du métré estimatif s'élève à 1.450.000 €, TVA comprise (marge incluse);

DECIDE :

77. D'approuver le projet de construction d'une crèche passive de 48 lits sur le terrain sis rue Marcel Mariën 26 à 1030 Schaerbeek ;
78. de passer le marché par adjudication ouverte ;
79. de fixer les conditions du marché reprises dans le cahier spécial des charges dont références Scha/Infra/2014/03 déposé au dossier ;
80. d'approuver le texte de l'avis de marché à publier dans le Bulletin des Adjudications
81. d'imputer la dépense, estimée à 1.450.000 € TVAC, à l'article 844/ 724 IN-60/ 51 du budget extraordinaire de 2014
82. de financer la dépense par le subside régional fixé à 500.000 € et la part communale, par l'emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;
Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;
Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen;
Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het Collegebesluit van 28 december 2012 om een studie bureau aan te duiden voor het opstellen van het bijzonder bestek met het oog op de bouw van een passief kinderdagverblijf met 48 bedden;

Overwegende dat dit kinderdagverblijf zou worden gebouwd in de Marcel Mariënstraat 26 te 1030 Schaarbeek;
Overwegende dat de stedenbouwkundige vergunning op datum van 31 maart 2014 aan de gemeente werd betekend;
Overwegende dat een budget van 1.450.000 € ingeschreven werd op de buitengewone begroting over 2014 voor de bouw van dit kinderdagverblijf;
Overwegende dat dit project van een subsidie zou kunnen genieten van 500.000 €, toegekend door het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Gelet op het bijzonder bestek Scha/Infra/2014/03 dat deze aanneming regelt;
Overwegende dat de gunningswijze van deze opdracht de open aanbesteding zou zijn;
Overwegende dat het totale bedrag van de kostenraming 1.450.000 € bedraagt, BTW inbegrepen (marge inclusief);
BESLUIT :

83. het project goed te keuren om een passief kinderdagverblijf te bouwen met 48 bedden op het terrein gelegen Marcel Mariënstraat 26 te 1030 Schaarbeek;
84. de opdracht te gunnen bij open aanbesteding;
85. de voorwaarden van de opdracht, zoals opgenomen in het bij het dossier gevoegde bijzonder bestek met referentie Scha/Infra/2014/03, vast te leggen;
86. de tekst van het in het Bulletin der Aanbestedingen te publiceren bericht van opdracht goed te keuren;
87. de uitgave, geraamd op 1.450.000 €, BTW inbegrepen, aan te rekenen op artikel 844/724IN-60/51 van de buitengewone begroting over 2014;
88. de uitgave te financieren met de gewestsubsidie vastgesteld op 500.000 € en het gemeentelijke aandeel met een lening.

Comptabilité, espace public, transport ==- Boekhouding, openbare ruimte, vervoer

SP 30.- Contrat de propreté conclu entre la commune et l'Agence régionale pour la propreté - Approbation ==- Netheidscontract geloten tussen de Gemeente en het Gewestelijk Agentschap voor Netheid - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 36 voix contre 0 et 1 abstention(s). ==- Besloten, met 36 stem(men) tegen 0 en 1 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 36 voix contre 0 et 1 abstention(s).

Vu les articles 117 et 135 de la nouvelle loi communale;
Vu le plan régional de propreté publique 2012 - 2017 adopté le 16 février 2012 par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Considérant le contrat de propreté 2013 - 2017 et ses annexes déposées au dossier ;
Considérant que le contrat de propreté 2013 - 2017 devrait déboucher sur une collaboration accrue entre les services opérationnels de la commune de Schaarbeek et de l'Agence Bruxelles-Propreté ;
Considérant les annexes du contrat confirmant cette volonté, notamment les annexes 1 et 2

- Annexe n°1 : PPC (Plan des Priorités Communales par rapport au Plan Propreté 2012-2017). Ce tableau reprend les objectifs du plan propreté 2012-2017 ; la Commune est appelée à choisir un ensemble de mesures dans lesquelles elle peut s'inscrire et marquer ses priorités. La Commune peut également ajouter ses objectifs propres qui ne sont pas cités dans le Plan.
- Annexe n°2 : PPAC (Plan Pluriannuel d'Actions Communales). Ce document reprend les actions et engagements que la Commune compte effectuer pendant les cinq années de la durée du Contrat et qui sont financés par la subvention régionale.
- Annexe n°3 : PAU (Programme Annuel d'Utilisation de la subvention). Ce document reprend les actions entreprises par la Commune dans l'année en cours et financées par la subvention régionale de propreté publique .
- Annexe n°4 : RAA (Rapport Annuel d'Activités communales). Ce document,

adapté, reprend le rapport annuel contenant diverses informations liées à la propreté.

Considérant que la signature du contrat de propreté induit le versement d'un subside annuel de l'ordre de 515.993 € ;

Considérant que ce subside permet à l'administration de couvrir une partie de ses frais de personnel, ses frais de fonctionnement et d'investissement en matière de propreté publique ;

Vu la décision du collège du 8 avril 2014 approuvant le nouveau Contrat de Propreté 2013 - 2017;

DECIDE :

de conclure avec l'Agence Régionale pour la Propreté , le Contrat de Propreté 2013 - 2017 dont le texte figure en annexe

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 36 stem(men) tegen 0 en 1 onthouding(en).

Gelet op de artikelen 117 en 135 van de nieuwe gemeentewet ;

Gelet op het gewestelijk Netheidsplan 2012 - 2017 op 16 februari 2012

aangenomen door de Brusselse Hoofdstelike Regering ;

Overwegende het netheidscontract 2013-2017 en zijn bij het dossier gevoegde bijlagen;

Overwegende dat het netheidscontract 2013-2017 tot doel heeft een versterkte samenwerking te bewerkstelligen tussen de operationele diensten van de gemeente Schaarbeek en het Agentschap Net Brussel;

Overwegende de bijlagen bij het contract, die deze doelstelling bevestigen, met name de bijlagen 1 en 2;

- Bijlage nr. 1 : PGP (Prioriteitenplan van de gemeenten voor het Netheidsplan 2012-2017). Deze tabel herneemt de doelstellingen van het netheidsplan 2012-2017; de Gemeente wordt verzocht om een geheel van maatregelen te kiezen die zij overweegt in te voeren en haar prioriteiten hierbij te kennen te geven. De Gemeente kan eveneens eigen doelstellingen toevoegen, die niet in het Plan zijn aangegeven.
- Bijlage nr. 2 : GMAP (Gemeentelijk Meerjarenactieplan). Dit document bepaalt de acties en verplichtingen die de Gemeente wenst aan te gaan tijdens de vijfjarige duur van het Contract en die met een gewestsubsidie worden gefinancierd.
- Bijlage nr. 3 : JBP (Jaarlijks bestedingsprogramma). Dit document bepaalt de acties ondernomen door de Gemeente tijdens het lopende jaar en gefinancierd met een gewestsubsidie 'openbare netheid'.
- Bijlage nr. 4 : JGA (Jaarverslag van de gemeentelijke activiteiten). Dit aangepast document herneemt het jaarverslag dat diverse informatie bevat betreffende de openbare netheid.

Overwegende dat de ondertekening van het netheidscontract het storten met zich meebrengt van een jaarlijkse toelage van om en bij 515.993 €;

Overwegende dat deze toelage het gemeentebestuur toelaat een deel van haar personeels-, werkings- en investeringskosten inzake openbare netheid te dekken; Gelet op het Collegebesluit van 8 april 2014 houdende goedkeuring van het nieuwe Netheidscontract 2013-2017;

BESLUIT :

Met het Gewestelijk Netheidsagentschap het Netheidscontract 2013-2017, waarvan tekst in bijlage, af te sluiten.

Contrats de quartier ==- Wijkcontracten

SP 31.- Contrat de quartier durable Reine-Progrès - Protocole d'accord Beliris relatif aux opérations concernées - Approbation ==- Duurzaam wijkcontract Koningin-Vooruitgang - Protocolakkoord Beliris inzake de betrokken operaties - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés

de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 28 janvier 2010 organique de la revitalisation urbaine. ;
Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 27 mai 2010 portant exécution de cette ordonnance ;
Vu l'approbation du 13 décembre 2012 par l'Exécutif du programme du contrat de quartier durable Reine-Progrès;
Vu l'accord de coopération entre l'Etat fédéral et la région de Bruxelles-Capitale du 15 septembre 1993 et ses avenants ;
Vu la décision du gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale du 13 décembre 2012 approuvant les projets à imputer à charge de l'accord de coopération pour le contrat de quartier durable Reine-Progrès à Schaerbeek pour un budget maximal de 3.125.000,00 EUR (TVA comprise);
Considérant la nécessité de définir les droits et obligations de chacune des parties à la présente convention d'exécution;
Vu le protocole d'accord dressé à cette fin ;

DECIDE :

d'approuver le projet de protocole d'accord déposé au dossier, précisant les droits et obligations de l'Etat fédéral, de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commune de Schaerbeek dans le cadre des études et travaux relatifs au contrat de quartier durable Reine-Progrès et de charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de son exécution.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 24 december 1993 met betrekking tot openbare aanbestedingen voor werken en sommige aanbestedingen voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten en de gunning van openbare werken;

Gelet op de organieke ordonnantie van 28 januari 2010 betreffende de stadshernieuwing;

Gelet op het besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest van 27 mei 2010 met betrekking tot de uitvoering van deze ordonnantie;

Gelet op de goedkeuring van 13 december 2012 van het programma van het duurzaam wijkcontract Koningin-Vooruitgang door de Executieve;

Gelet op het Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 15 september 1993 en zijn bijakten;

Gelet op de Beslissing van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 13 december 2012 houdende de goedkeuring van de projecten die geïmputeerd worden op het Samenwerkingsakkoord voor het duurzaam wijkcontract Koningin-Vooruitgang te Schaerbeek ten beloop van een maximaal budget van 3.125.000,00 EUR (BTW inbegrepen);

Overwegende de noodzaak om de rechten en verplichtingen te definiëren van elk van de partijen bij onderhavige uitvoeringsovereenkomst;

Gelet op het te dien einde opgemaakt ontwerp van protocolovereenkomst;

BESLUIT :

het aan het dossier bijgevoegde ontwerp van protocolovereenkomst waarin de rechten en verplichtingen van de Federale Staat, de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en de gemeente Schaerbeek in het kader van de studies en de werken betreffende de duurzaam wijkcontract Koningin-Vooruitgang omschreven zijn goed te keuren en het college van burgemeester en schepenen met de uitvoering ervan te belast

SP 32.- Contrat de quartier durable Reine-Progrès - Opération 1-2 - Construction d'un pôle d'équipements de quartier comprenant une halte-accueil et une salle polyvalente sur les terrains à bâtir sis rue Gaucheret 145 et 147 et rue Jolly 142-146 - Révision du budget de la mission d'études - Approbation ==- Durzaam wijkcontract Koningin-Vooruitgang - Operatie 1-2 - Bouwen van een uitrustingspole voor de wijk met als inhoud een opvang en een polyvalente zaal op de bouwgronden gelegen Gaucheretstraat 145 en 147 en Jollystraat 142-146 - Budgetherziening voor de studieopdracht - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics ;
Vu l'Ordonnance du 28 janvier 2010, organique de la revitalisation des quartiers ;
Vu l'arrêté de l'Exécutif du 27 mai 2010 portant exécution de cette Ordonnance ;
Vu l'arrêté de l'Exécutif du 13 décembre 2012 approuvant le programme du contrat de quartier durable Reine-Progrès ;
Considérant que la construction d'un pôle d'équipements de quartier comprenant une halte-accueil et une salle polyvalente sur les terrains à bâtir sis rue Gaucheret 145 et 147 et rue Jolly 142-146 constitue l'opération 1-2 de ce programme à laquelle s'ajoute, en opération associée, la construction de locaux scolaires financée sur fonds propres par la commune ;
Considérant que ces travaux doivent être précédés d'une étude à confier à un bureau extérieur ;
Considérant que le marché d'étude peut être passé par procédure négociée avec publicité conformément à l'article 17§3 4° de la loi du 24 décembre 1993 sur les marchés publics ;
Vu le cahier des charges SCHAE / INFRA / 2013 / CQDRP/1-2 dressé à cette fin ;
Vu la délibération du conseil communal du 27 février 2013 approuvant le principe d'élaboration d'une étude dans le cadre de l'opération citée précédemment, les modalités de passation du marché et l'imputation de la dépense de 271.915,00-€ TVAC à l'article 922/733-CQ-60/09
Vu que le montant autorisé par le Conseil résultait d'une erreur de transcription ;
Considérant que la correction de cette erreur aboutit à l'estimation des frais d'études suivantes : 323.250,00-€ TVAC (soit une majoration de 152.566,28-€) pour l'opération du contrat de quartier et à 145.066,00-€ TVAC (soit une majoration de 59.834,72-€) pour les locaux scolaires, pour un total de 468.316,00-€ TVAC (soit une majoration de 212.401,00-€) ;
Considérant qu'un montant de 16.000-€ TVAC est prévu pour couvrir les frais d'indemnisation au profit des candidats sélectionnés qui auront remis une offre régulière et que ne se seront pas vu attribuer le marché ;
Considérant que ces frais seront inscrits à l'article 922/733-CQ-60/09 du budget extraordinaire 2014 et sont subsidiés par la Région à concurrence de 333.183,00-€ TVAC ;
Considérant que la révision des coûts d'études n'entraîne pas d'augmentation du coût total de l'opération,
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 22 avril 2014 ;
DECIDE :

89. d'approuver la révision des coûts d'études portant sur la construction d'un pôle d'équipements de quartier comprenant une halte-accueil, une salle polyvalente et des locaux scolaires sur les terrains à bâtir sis rue Gaucheret 145 et 147 et rue Jolly 142-146 ;
90. d'imputer la dépense de 212.401,00-€ TVAC à l'article 922/733-CQ-60/09 du budget extraordinaire de 2014 ;
91. de prendre acte de la subvention de cette dépense à concurrence de 129.550,83-€ dans le cadre du contrat de quartier durable Reine-Progrès ;
92. de financer la part communale, soit le solde, par un emprunt au taux en vigueur au moment de sa conclusion.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet ;
Gelet op de wet van 24 december 1993 met betrekking tot openbare aanbestedingen voor werken en sommige aanbestedingen voor werken, leveringen en diensten ;
Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten en de gunning van openbare werken ;
Gelet op de organieke ordonnantie van 28 januari 2010 voor de herwaardering van de wijken ;
Gelet op het besluit van de Executieve van 27 mei 2010 inzake de uitvoering van

deze ordonnantie;

Gelet op het besluit van de Executieve van 13 december 2013 dat het programma van het duurzaam wijkcontract Koningin-Vooruitgang goedkeurt;

Overwegende dat de bouw van een uitrustingspool voor de wijk met een kinderopvang en een polyvalente zaal op de bouwterreinen in de Gaucheretstraat 145 en 147 en de Jollystraat 142-146 de operatie 1-2 van dit programma vormt waar bijkomt, als samengaannde operatie, de bouw van schoollokalen gefinancierd met eigen middelen van de gemeente;

Overwegende dat deze werken moeten worden voorafgegaan door een studie die moet worden toevertrouwd aan een extern bureau;

Overwegende dat de studieopdracht kan worden gegund via een onderhandelingsprocedure met bekendmaking overeenkomstig artikel 17§3 4° van de wet van december 1993 betreffende de overheidsopdrachten;

Gelet op het bestek SCHAE / INFRA / 2013 / CQDRP/1-2 dat hiertoe werd opgesteld;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 27 februari 2013 waarbij het principe van de uitwerking van een studie in het kader van de voornoemde operatie, de gunningsvoorwaarden van de opdracht en het boeken van de uitgave van 271.915,00-€ BTW inbegrepen op artikel 922/733-CQ-60/09, werden goedgekeurd;

Gezien het bedrag toegestaan door de raad het gevolg was van een schrijffout;

Overwegende dat de verbetering van deze fout heeft geleid tot de volgende raming van de studiekosten: 323.250,00-€ BTWI (hetzij een vermeerdering met 152.566,28-€) voor de operatie van het wijkcontract en 145.066,00-€ BTWI (hetzij een vermeerdering met 59.834,72-€) voor de schoollokalen, voor een totaal van 468.316,00-€ BTWI (hetzij een vermeerdering met 212.401,00-€);

Overwegende dat een bedrag van 16.000-€ BTWI voorzien is voor het dekken van de kosten van de schadevergoeding ten bate van de geselecteerde kandidaten die een regelmatige offerte hebben ingediend en aan wie de opdracht niet werd gegund;

Overwegende dat deze kosten zullen geboekt worden op artikel 922/733-CQ-60/09 van de buitengewone begroting 2014 en gesubsidieerd door het Gewest voor een bedrag van 333.183,00-€ BTWI;

Overwegende dat de herziening van de studiekosten geen vermeerdering van de totale kost van de operatie met zich brengt,

Op voorstel namens het College van Burgemeester en Schepenen op 22 april 2014;

BESLIST

93. de herziening van de studiekosten voor de bouw van een uitrustingspool voor de wijk met een kinderopvang, een polyvalente zaal en schoollokalen op de bouwterreinen in de Gaucheretstraat 145 en 147 en de Jollystraat 142-146, goed te keuren;
94. de uitgave van 212.401,00-€ BTWI te boeken op artikel 922/733-CQ-60/09 van de buitengewone begroting van 2014;
95. akte te nemen van de subsidiering van deze uitgave voor een bedrag van 129.550,83-€ in het kader van het duurzaam wijkcontract Koningin-Vooruitgang;
96. het gemeentelijk deel, hetzij het saldo, te financieren door middel van een lening aan de rente die van kracht is op het ogenblik van de ondertekening.

SERVICES COMMUNAUX SPÉCIFIQUES ==- SPECIFIEKE DIENSTEN VOOR DE BEVOLKING

Enseignement néerlandophone ==- Nederlandstalig Onderwijs

SP 33.- Enseignement Communal Néerlandophone - Prolongation convention (2014-2020) et expansion du "scholengemeenschap 'Groot-Bos-aan-Zee' " ==- Nederlandstalig gemeentelijk onderwijs - Verlening overeenkomst (2014-2020) en uitbreiding van de scholengemeenschap 'Groot-Bos-aan-Zee'

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Compte tenu de la décision prise par le collège des bourgmestre et echevins le 31 mai 2011;

Compte tenu de la décision du conseil communal du 22 juin 2011;
Compte tenu du décret de la 'Vlaamse Gemeenschap 'Basisonderwijs' de
25/02/1997 (M.B.17/04/1997), notamment 'HOOFDSTUK VIII bis';
Compte tenu de la décision du Vlaamse regering concernant 'puntenenveloppen
voor de scholengemeenschappen basisonderwijs' (M.B. 11/06/2004);
Compte tenu de la circulaire 'Scholengemeenschappen basisonderwijs'
BaO/2005/11 de 30/06/2005;
Compte tenu de la circulaire 'Puntenenveloppen voor scholen en
scholengemeenschappen basisonderwijs: personeelsformatie en
personeelsaspecten' BaO/2005/12 de 30/06/2005;

DECIDE

1. d'approuver la prolongation de la convention (2014-2020) du
scholengemeenschap 'Groot-Bos-Aan-Zee'.

2. considérant :

- les arguments donnés dans l'exposé pour le Collège du 22 avril 2014;
- l'accord des directions scolaires du GBAZ;
- le fait que le pouvoir organisateur école de GBS Everheide, la commune
d'Evere, remplit les conditions fixées par le Comité de gestion de GBAZ;
- que cet élargissement signifie un renforcement du GBAZ;

3. d'approuver l'extension du scholengemeenschap 'Groot-Bos-Aan-Zee' avec
l'école communale 'Everheide'.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op het collegebesluit van 31 mei 2011;

Gelet op het besluit van de gemeenteraad van 22 juni 2011;

Gelet op het décret van de Vlaamse Gemeenschap 'Basisonderwijs' van
25/02/1997 (B.S.17/04/1997), in het bijzonder HOOFDSTUK VIIIbis;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering betreffende de 'puntenenveloppen
voor de scholengemeenschappen basisonderwijs' (B.S.11/06/2004);

Gelet op de omzendbrief 'Scholengemeenschappen basisonderwijs' BaO/2005/11
van 30/06/2005;

Gelet op de omzendbrief 'Puntenenveloppen voor scholen en
scholengemeenschappen basisonderwijs: personeelsformatie en
personeelsaspecten' BaO/2005/12 van 30/06/2005;

BESLUIT

1. in te stemmen met de verlening van de overeenkomst (2014-2020) van de
scholengemeenschap 'Groot-Bos-aan-Zee'.

2. overwegende :

- de argumenten gegeven in de uiteenzetting voor het college van 22 april
2014;
- het akkoord van de betrokken schooldirecties van GBAZ;
- het feit dat het schoolbestuur van GBS Everheide, het gemeentebestuur
van Evere, voldoet aan de voorwaarden gesteld door het beheerscomité
van GBAZ;
- dat deze uitbreiding een versterking van GBAZ betekent;

3. in te stemmen met de uitbreiding van de scholengemeenschap 'Groot-Bos-aan-
Zee' met Gemeentelijke Basisschool 'Everheide'.

* * *

Madame Alic entre en séance ==- Mevrouw Alic treedt ter vergadering.

* * *

* * * * *

**Après le point 33 vote nominal auquel participent les conseillers communaux
suivants ==- Na het punt 33 hoofdelijke stemming waaraan de volgende**

gemeenteraadsleden deelnemen : M.-h. Bernard Clerfayt; MM.-hh. Vincent Vanhalewyn,
Bernard Guillaume, Denis Grimberghs, Mme-mevr. Cécile Jodogne, MM.-hh. Saït Köse, Sadik
Köksal, Michel De Herde, Mohamed El Arnouki, Mme-mevr. Adelheid Byttebier; MM.-hh.
Georges Verzin, Jean-Pierre Van Gorp, Mohamed Lahlali, Mmes-mevr. Laurette Onkelinx,
Isabelle Durant, Derya Alic, Mahinur Ozdemir, M.-h. Frédéric Nimal, Mme-mevr. Filiz Güles, M.-
h. Abobakre Bouhjar, Mme-mevr. Angelina Chan, MM.-hh. Mohamed Reghif, Mohamed
Echouel, Yves Goldstein, Mmes-mevr. Catherine Moureaux, Döne Sönmez, Sophie Querton,
Debora Lorenzino, MM.-hh. Burim Demiri, Axel Bernard, Seydi Sag, Mmes-mevr. Lorraine de
Fierlant, Joëlle Van Zuylen, MM.-hh. Quentin van den Hove, Bram Gilles, Mme-mevr. Asma
Metioui, M.-h. Thomas Eraly.

* * * * *

RESULTAT DU VOTE – UITSLAG VAN DE STEMMING

OUI – JA : 0

NON – NEEN : N

ABSTENTION – ONTHOUDING : -

PAS DE VOTE – GEEN STEM : —

Points de l'O.J. Punten agenda	34-70, 72-82, 84	3, 5-24, 26- 29, 31-33	2	4
BERNARD GUILLAUME	0	0	0	0
ETIENNE NOEL	—	—	—	—
GEORGES VERZIN	0	0	N	-
MICHEL DE HERDE	0	0	0	0
JEAN-PIERRE VAN GORP	0	0	0	-
DENIS GRIMBERGHS	0	0	0	0
CÉCILE JODOGNE	0	0	0	0
EMIN OZKARA	—	—	—	—
SAÏT KÖSE	0	0	0	0
MOHAMED LAHLALI	0	0	0	-
LAURETTE ONKELINX	0	0	0	-
ISABELLE DURANT	0	0	0	0
HALIS KÖKTEN	—	—	—	—
SADIK KÖKSAL	0	0	0	0
IBRAHIM DÖNMEZ	—	—	—	—
DERYA ALIC	0	0	0	-
MAHINUR OZDEMIR	0	0	0	0
FRÉDÉRIC NIMAL	0	0	0	0
FILIZ GÜLES	0	0	0	0
ABOBAKRE BOUHJAR	0	0	0	-
MOHAMED EL ARNOUKI	0	0	0	0
YVAN DE BEAUFFORT	—	—	—	—
ANGELINA CHAN	0	0	N	-
MOHAMED REGHIF	0	0	0	0
MOHAMED ECHOUEL	0	0	0	0
VINCENT VANHALEWYN	0	0	0	0
YVES GOLDSTEIN	—	0	0	-
HASAN KOYUNCU	—	—	—	—
CATHERINE MOUREAUX	0	0	0	-
DÖNE SÖNMEZ	0	0	0	-
ADELHEID BYTTEBIER	0	0	0	0
JAMILA SANHAYI	—	—	—	—
SOPHIE QUERTON	0	0	0	0
DEBORA LORENZINO	0	0	0	0
BURIM DEMIRI	0	0	0	0
AXEL BERNARD	0	0	0	N
SEYDI SAG	0	0	0	0
LORRAINE DE FIERLANT	0	0	0	0
ABDALLAH KANFAOUI	—	—	—	—
JOËLLE VAN ZUYLEN	0	0	0	0
QUENTIN VAN DEN HOVE	0	0	0	0
BARBARA TRACHTÉ	—	—	—	—
BERRIN SAGLAM	—	—	—	—
BRAM GILLES	0	0	0	0
ASMA METTIOUI	0	0	0	0
THOMAS ERALY	0	0	0	0
BERNARD CLERFAYT	0	0	0	0
OUI-JA	36	37	35	26
NON-NEEN	0	0	2	1
ABSTENTIONS - ONTHOUDINGEN	0	0	0	10

RESULTAT DU VOTE – UITSLAG VAN DE STEMMING

OUI – JA : 0

NON – NEEN : N

ABSTENTION – ONTHOUDING : -

PAS DE VOTE – GEEN STEM : —

Points de l'O.J. Punten agenda	25	30
BERNARD GUILLAUME	0	0
ETIENNE NOEL	—	—
GEORGES VERZIN	0	0
MICHEL DE HERDE	0	0
JEAN-PIERRE VAN GORP	0	0
DENIS GRIMBERGHS	0	0
CÉCILE JODOGNE	0	0
EMIN OZKARA	—	—
SAÏT KÖSE	0	0
MOHAMED LAHLALI	0	0
LAURETTE ONKELINX	0	0
ISABELLE DURANT	0	0
HALIS KÖKTEN	—	—
SADIK KÖKSAL	0	0
IBRAHIM DÖNMEZ	—	—
DERYA ALIC	0	0
MAHINUR OZDEMIR	0	0
FRÉDÉRIC NIMAL	0	0
FILIZ GÜLES	0	0
ABOBAKRE BOUHJAR	0	0
MOHAMED EL ARNOUKI	0	0
YVAN DE BEAUFFORT	—	—
ANGELINA CHAN	0	0
MOHAMED REGHIF	0	0
MOHAMED ECHOUEL	0	0
VINCENT VANHALEWYN	0	0
YVES GOLDSTEIN	-	0
HASAN KOYUNCU	—	—
CATHERINE MOUREAUX	0	0
DÖNE SÖNMEZ	0	0
ADELHEID BYTTEBIER	0	0
JAMILA SANHAYI	—	—
SOPHIE QUERTON	0	0
DEBORA LORENZINO	0	0
BURIM DEMIRI	0	0
AXEL BERNARD	0	-
SEYDI SAG	0	0
LORRAINE DE FIERLANT	0	0
ABDALLAH KANFAOUI	—	—
JOËLLE VAN ZUYLEN	0	0
QUENTIN VAN DEN HOVE	0	0
BARBARA TRACHTÉ	—	—
BERRIN SAGLAM	—	—
BRAM GILLES	0	0
ASMA METTIOUI	0	0
THOMAS ERALY	0	0
BERNARD CLERFAYT	0	0
OUI-JA	36	36
NON-NEEN	0	0
ABSTENTIONS - ONTHOUDINGEN	1	1

RÉSULTAT DES VOTES ANONYMES – UITSLAG VAN ANONIEME BESTEMMINGEN

NUMÉRO DU POINT/ PUNT NUMMER	OUI/ JA	NON/ NEE	ABSTENTION/ ONTHOUDING
CS 71	29	7	0

ORDRE DU JOUR (REPRISE) ==- AGENDA (VERVOLG)
POINT(S) INSCRIT(S) À LA DEMANDE DE CONSEILLERS COMMUNAUX ==-
PUNT(EN) OPGETEKENT OP VERZOEK VAN GEMEENTERAADSLEDEN

SP 34.- Le paiement des redevances garderies et la modification de la fréquentation (Demande de Madame Catherine MOUREAUX) ==- Het betalen van de bijdragen voor de kinderopvang en de wijziging van de bezoeken (Verzoek van Mevrouw Catherine MOUREAUX)

**Madame Moureaux expose son point.
Monsieur Verzin et Monsieur Bernard interviennent.
Monsieur De Herde répond.
Madame Moureaux et Monsieur Verzin interviennent.
Monsieur De Herde répond.**

QUESTIONS ORALES ==- MONDELINGE VRAGEN

SP 83.- Les nombreux accidents au croisement formé par les rues Artan, Clays et Bossaert (Question de Madame Barbara TRACHTE) ==- De vele ongevallen op het kruispunt van de Artan-, Clays- en Bossaertstraat (Vraag van Mevrouw Barbara TRACHTE)

L'urgence est admise à l'unanimité. ==- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.
Ce point a été reporté. ==- Dit punt wordt uitgesteld.

La séance publique est levée à 21 heures et 25 minutes ==- De openbare vergadering wordt beëindigd om 21.25 uur.